

# 聖經深度遊

## 植物篇

認識聖經中提及的種種植物，有助我們去了解當時的社會，進一步明白經文的含意。

### (8) 肉桂 — 我 (智慧) 發散馨香如肉桂 (德24:20)

肉桂是世界著名的香料，而中東一直是香料運輸的重要地區，因此我們不難想像聖經中會有肉桂的記載。雖然如此，相比於前篇所介紹的乳香，肉桂在經文內出現的次數明顯較少（只有少於十次），縱使這種香料也是猶太人祭獻天主時的必需品：

上主訓示梅瑟說：「你要拿上等的香料：純正沒藥五百「協刻耳」，香肉桂為沒藥的一半…桂皮\*按聖所的衡量五百「協刻耳」，橄欖油一「辛」，用這些材料配製傳禮用的聖油，像配製香膏的方法配製，作為傳禮用的聖油。（出30:22-25）

明顯地普遍的猶太人都喜愛肉桂的甜香味道，除在祭祀和飲食中使用外，他們或許還會用肉桂的香味來薰衣履床寢：

你的衣冠散佈沒藥、沉香、與肉桂\*的芬芳。  
（詠45:9）

又用沒藥、蘆薈和肉桂薰了我的睡床。  
（箴7:17）

詳細翻閱聖經，我們不難察覺猶太人都喜歡把鍾愛的事物與美德掛鉤（相反亦然），之前數篇所介紹的植物也是其中一些例子。以色列是一個世代尊神的民族，而且非常注重文化的完整及傳承，他們生活虔敬，在這氛圍下，除了在民族苦難其間出現了先知，也孕育出不少智者。當中一位對智慧有這樣的稱揚：

智慧要稱揚自己，因天主而受光榮，...在蒙祝福者中，要蒙祝福；說：「我由至高者的口中出生，我在一切化工以先，是首先出生的。...我高峻，如恩革狄的棕樹，...平原上一棵美麗的橄欖樹...我發散馨香如肉桂，...」（參閱德訓篇24章1-31節）



市面有售的肉桂枝和肉桂粉  
（左面的為另一品種越南玉桂）



咖啡店內的肉桂粉



在這段經文裡，不少植物都被借用作智慧的論述和比喻，例如，智慧的高尚被喻為肉桂的香溢氣味。事實上，聖經裡多部書卷特別以智慧為主題，教會稱它們為智慧文學（包括約伯傳、聖詠集、箴言、訓道篇、雅歌、智慧篇和德訓篇），當中直接討論智慧最多的是箴言、<sup>^</sup>智慧篇和<sup>^</sup>德訓篇三卷。聖經中所討論的智慧意義廣泛，當然包括一般的個人智力，但更重要的是指天主自己的智慧和人們對祂回應的心：

你應全心信賴上主，總不要依賴自己的聰明（箴3:5）

敬畏上主是智慧的肇基；認識至聖者就是睿智。（箴9:10）

所有或隱或明的事，我都知道，因為教導我的，是造萬物的技師——智慧。（智7:21）

敬畏上主是智慧的開始…（德1:16）

編寫這些智慧文學的智者跟很多先知們一樣，都是生於其國家處於災難或文化受衝擊的時期，人們在那些時期面對著各種困惑和判斷，生活的矛盾極需要指引。這情形在我們的生命中多少也有點類似的經驗，只是大部份中國人習慣稱之為「良心的呼喚」罷。作為教友，當遇到類似的景況時，我們會祈求天主賜予祂的智慧嗎？



肉桂樹葉



肉桂樹  
(攝於天水圍龍園)

中文版聖經裡「肉桂」一詞其實包含了兩種關係密切的植物——錫蘭肉桂(True / Ceylon Cinnamon，學名Cinnamomum verum)和肉桂(Cassia或Chinese Cinnamon，學名Cinnamomum aromaticum)。兩者都同是樟科樟屬Cinnamomum的樹木，同屬者還有我們較為熟悉、用以提煉樟腦油和製造傢俱「樟木籠」的樟樹。

兩種樹的樹皮皆可統稱為肉桂香料；錫蘭肉桂乾品為幼細的枝狀片，而肉桂乾品通常為較厚的樹皮(因此又稱桂皮\*)，加上香味上的分別，因此前者的品質和價值也較高。錫蘭肉桂原產地為較靠近中東的斯里蘭卡，而肉桂則分佈於東南亞包括南中國。聖經中所提及的肉桂，大部份是指錫蘭肉桂\*。中菜裡以肉桂來調味的食品最常見有滷水汁，而在西方的食物裡以肉桂來調味的則普遍得多，最為人熟悉的有蘋果批和肉桂味咖啡。

\*註：出谷紀30:24所提到的桂皮和聖詠45:9的「肉桂」，英文聖經譯為Cassia，指的就是原產東南亞的肉桂 Cinnamomum aromaticum，而非錫蘭肉桂。

<sup>^</sup>註：智慧篇和德訓篇因以希臘文寫成或希伯來原稿已失傳，被列為次經。兩篇皆於猶太信仰和文化正受著希臘文化沖擊時寫成。